



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1996/L.21
2 May 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Четвертая сессия

18 апреля–3 мая 1996 года

Пункт 6а повестки дня

ОБЗОР СЕКТОРАЛЬНЫХ ГРУПП ВОПРОСОВ: ЗАЩИТА АТМОСФЕРЫ И ЗАЩИТА ОКЕАНОВ И ВСЕХ ВИДОВ МОРЕЙ

Проект решения, представленный Председателем

Защита атмосферы и защита океанов и всех видов морей (главы 9 и 17 Повестки дня на XXI век)

A. Взаимосвязи

1. Комиссия отмечает, что ряд вопросов совпадает для обеих рассматриваемых глав – главы 9 (Защита атмосферы) и главы 17 (Защита океанов и всех видов морей, включая замкнутые и полузамкнутые моря, и прибрежных районов и рациональное использование и освоение их живых ресурсов). Она также отмечает, что обе эти главы связаны с несколькими другими главами Повестки дня на XXI век. Действительно, видно, что широкий характер глав 9 и 17 охватывает все важные аспекты устойчивого развития.

2. Комиссия подчеркивает тесную взаимосвязь защиты океанов и всех видов морей и защиты атмосферы в свете кругооборота материи и энергии, происходящего между атмосферой и океанами, и их воздействия на морскую и наземную экосистемы. В связи с этим она призывает объединить меры защиты, с тем чтобы эффективно решать проблемы отрицательного воздействия деятельности человека на атмосферу и океаны. С этой целью, в частности, Комиссия считает необходимым еще более укрепить координационные механизмы сотрудничества регионов и субрегионов в интересах обеспечения более эффективного обмена информацией и накопленного опыта.

В. Защита атмосферы

3. Комиссия приветствует, с определенными оговорками, предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о защите атмосферы (E/CN.17/1996/22 и Add.1). Она подчеркивает необходимость широких международных действий в интересах решения глобальных проблем атмосферы, полностью учитывая принцип 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 1/ и пункт 4.3 главы 4 Повестки дня на XXI век (Изменение структур потребления) 2/ в деле разработки мер по защите атмосферы в глобальном масштабе. Кроме того, она подчеркивает, что меры по защите атмосферы в интересах уменьшения загрязнения воздуха, борьбы с изменением климата и предупреждения истощения озонового слоя должны предприниматься на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях.

4. Комиссия отмечает опасность усугубления других экологических, а также социально-экономических проблем посредством действий, направленных на решение отдельного вопроса, и подчеркивает необходимость рассмотрения связанных с атмосферой проблем в комплексной и всеобъемлющей форме. Она подчеркивает, что важным компонентом мер по защите атмосферы, окружающей среды и здоровья человека является уменьшение местных выбросов – особенно загрязнения воздуха в городах, чем необходимо заниматься на местном, региональном и международном уровнях на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности. Кроме того, она подчеркивает важность борьбы со всеми видами деградации земель, обезлесения, деградации лесов и опустынивания, которые отрицательно сказываются на здоровье человека и окружающей среде, и важность совершенствования практики землепользования. В этом контексте Комиссия ссылается на принцип 15 3/ Рио-де-Жанейрской декларации и принцип 3 4/

1/ "Государства сотрудничают в духе глобального партнерства в целях сохранения, защиты и восстановления здорового состояния и целостности экосистемы Земли. Вследствие своей различной роли в ухудшении состояния глобальной окружающей среды государства несут общую, но различную ответственность. Развитые страны признают ответственность, которую они несут в контексте международных усилий по обеспечению устойчивого развития с учетом стресса, который создают их общества для глобальной окружающей среды, и технологий и финансовых ресурсов, которыми они обладают".

2/ "Проблемы нищеты и ухудшения состояния окружающей среды тесно взаимосвязаны. Но хотя нищета и обуславливает экологические стрессы определенного рода, основной причиной продолжающегося ухудшения состояния глобальной окружающей среды являются нерациональные структуры потребления и производства, особенно в промышленно развитых странах, что вызывает серьезное беспокойство, поскольку приводит к обострению нищеты и усилению диспропорций".

3/ "В целях защиты окружающей среды государства в соответствии со своими возможностями широко применяют принцип принятия мер предосторожности. В тех случаях, когда существует угроза серьезного или необратимого ущерба, отсутствие полной научной уверенности не используется в качестве причины для отсрочки принятия экономически эффективных мер по предупреждению ухудшения состояния окружающей среды".

4/ "Сторонам следует принимать предупредительные меры в целях прогнозирования, предотвращения или сведения к минимуму причин изменения климата и смягчения его отрицательных последствий. Там, где существует угроза серьезного или необратимого ущерба, недостаточная научная определенность не должна использоваться в качестве причины для отсрочки принятия таких мер, учитывая, что политика и меры, направленные на борьбу с изменением климата, должны быть экономически эффективными для обеспечения глобальных благ при

Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые отражают подход, основывающийся на принципе осмотрительности. Комиссия рекомендует использовать этот подход, учитывая соответствующие неопределенности и риски.

5. Комиссия подчеркивает важность надежной базы научных и социально-экономических знаний, на основе которой возможно принятие надлежащих ответных мер в связи с загрязнением атмосферы, и поощряет национальное участие в международных программах соответствующих научно-технических и социально-экономических исследований, мониторинга и оценки и их поддержки с учетом принципа осмотрительности, о котором говорилось в пункте 4 выше. Комиссия приветствует второй доклад по оценке (ВДО), принятый Межправительственной группой по климатическим изменениям (МГКИ) в декабре 1995 года, в качестве наиболее всеобъемлющей оценки вопросов климатических изменений, проведенной до настоящего времени. В докладе утверждается, среди прочих выводов и в полном контексте этого доклада, что факты, взятые в целом, дают основания предполагать заметное воздействие человека на мировой климат ^{5/}. В докладе подчеркивается, что научно-технические знания, необходимые развивающимся странам и странам с переходной экономикой для защиты своей атмосферы, требуют дальнейшего укрепления и, в этих целях, нуждаются в финансовой и технической поддержке со стороны международного сообщества. В нем поддерживается инициатива ряда международных организаций, направленная на создание комплексных международных рамок для связанных с климатом программ.

6. Комиссия настоятельно призывает страны, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, уделяя особое внимание успешному завершению процесса Берлинского мандата; Венскую конвенцию об охране озонового слоя, Монреальский протокол к ней и последующие поправки и изменения; и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и полностью выполнять свои обязательства по этим документам.

7. Комиссия призывает участников Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, а также те страны, которые находятся в процессе ее ратификации, координировать свою деятельность с теми мероприятиями, которые осуществляются в рамках соответствующих международных соглашений, включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцию о биологическом разнообразии и работу Межправительственной группы по лесам.

8. Комиссия заявляет, что производство, преобразование и использование энергии было и по-прежнему будет одной из основополагающих предпосылок экономического роста и улучшения социального положения. Неустойчивое освоение и использование ресурсов в энергетическом секторе и других секторах связано с экологическими и социальными проблемами, в том числе с загрязнением воздуха и воды, последствиями для здоровья и глобальным потеплением.

наименьших возможных затратах. С этой целью такие политика и меры должны учитывать различные социально-экономические условия, быть всеобъемлющими, охватывать все соответствующие источники, поглотители и накопители парниковых газов и меры по адаптации и включать все экономические сектора. Усилия по реагированию на изменение климата могут предприниматься заинтересованными Сторонами на совместной основе".

^{5/} Этот вывод необходимо рассматривать в полном контексте ВДО/МГКИ и его преамбулы. Выводы ВДО/МГКИ необходимо рассматривать с учетом оговорок и неопределенностей, содержащихся в этом докладе.

9. Комиссия приветствует результаты Марракешского семинара по децентрализации электрификации в сельских районах (Марокко, 13–17 ноября 1995 года) и призывает правительства, а также международные и неправительственные организации рассмотреть вопрос о поддержке, при необходимости, рекомендаций Семинара.

10. Комиссия призывает правительства рассмотреть широкий спектр имеющихся в их распоряжении механизмов политики, обеспечивающих эффективность затрат, как экономических и бюджетно-финансовых, так и нормативных и добровольных, включая учет экологических издержек и прекращение предоставления субсидий, которые могут использоваться во вред окружающей среде, в целях повышения эффективности использования энергии и соответствующих стандартов и содействия использованию устойчивых и экологически безопасных возобновляемых источников энергии, а также использованию энергетических ресурсов, позволяющих свести к минимуму эмиссии парниковых газов, во всех соответствующих секторах; и призывает правительства и соответствующие учреждения и организации сотрудничать, при необходимости, в осуществлении политики и экономических документов, призванных свести к минимуму неблагоприятные последствия для международной конкуренции и сделать более оптимальным распределение ресурсов, а также сотрудничать в деле сведения к минимуму возможных неблагоприятных экономических последствий для развивающихся стран, являющихся результатом осуществления этой политики и мер.

11. Комиссия настоятельно призывает правительства и соответствующие учреждения и организации использовать образование и профессиональную подготовку, распространение информации, углубление знаний и добровольные соглашения в целях повышения эффективности производства, распределения и использования энергии и других природных ресурсов.

12. Комиссия настоятельно призывает многосторонние финансовые учреждения использовать их стратегии инвестирования, в сотрудничестве с заинтересованными странами-получателями, в целях разработки и распространения экологически безопасных технологий, при условии, что подобные соображения не будут сопряжены с возникновением новых препятствий и выставлением новых условий в том, что касается доступа к финансовым ресурсам.

13. Что касается международного сотрудничества, то Комиссия ссылается на пункт 2 решения о финансовых ресурсах и механизмах.

14. Комиссия настоятельно призывает правительства и частный сектор расширять свои исследования в области эффективного использования энергии и материалов и более экологически безопасных технологий производства, включая более совершенные технологии удерживания парниковых газов, и активно участвовать в деле обмена технологиями и создания потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Она также настоятельно призывает промышленный сектор в полной мере учитывать проблемы, связанные с защитой атмосферы и использованием эффективных с точки зрения затрат и экологически безопасных технологий, в контексте их стратегий инвестирования.

15. Комиссия отмечает быстрый рост в транспортном секторе, который ведет к соответствующему увеличению спроса на энергию как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах. Она настоятельно призывает правительства рассматривать надлежащие варианты, такие, как различные меры, упоминаемые в пункте 64 доклада Специальной межсессионной рабочей группы по секторальным вопросам (E/CN.17/1996/6).

Комиссия отмечает, что Конференция по окружающей среде и транспорту будет проведена в 1997 году под эгидой Европейской экономической комиссии (ЕЭК) в соответствии с положениями пункта 9.15f главы 9 Повестки дня на XXI век (Защита атмосферы).

16. Комиссия рекомендует правительствам и организациям активно поддерживать Монреальский протокол и усилия участников этого договора в целях ликвидации незаконной торговли истощающими озоновый слой веществами; продолжать, в рамках существующих финансовых механизмов, оказывать адекватную финансовую и техническую поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в целях оказания им помощи в поэтапном выводе из производства и потребления веществ, истощающих озоновый слой, в соответствии с их обязательствами по Монреальскому протоколу; рассматривать общие экологические последствия применения веществ, которые представляют собой альтернативу истощающим озоновый слой веществам; уделять приоритетное внимание тем решениям, которые обеспечивают наибольшую общую выгоду с точки зрения как защиты озонового слоя, так и предотвращения глобального потепления. Это будет согласовываться с комплексным подходом к защите атмосферы. Комиссия выражает озабоченность по поводу финансового состояния Многостороннего фонда Монреальского протокола и призывает государства внести в него взносы.

17. Комиссия настоятельно призывает правительства и организации при рассмотрении проблем трансграничного загрязнения воздуха принимать меры в целях сокращения эмиссий подкисляющих веществ, с тем чтобы их объем не превышал критических величин и уровней, и сокращать эмиссии летучих органических соединений; настоятельно призывает развитые страны расширять программы обмена опытом управления, научным опытом и информацией о вариантах технических мероприятий по смягчению последствий с развивающимися странами и странами с переходной экономикой.

18. Комиссия призывает правительства заниматься решением все более усугубляющейся проблемы трансграничного загрязнения воздуха и, в частности, проблемой опасности, которую несут с собой стойкие органические загрязнители. Комиссия отмечает, в частности, тот факт, что загрязнение окружающей среды затрагивает Арктику. В этой связи Комиссия вновь подтверждает необходимость наличия во всех пострадавших регионах эффективных соглашений о трансграничном загрязнении воздуха, таких, как Конвенция ЕЭК о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и протоколы к ней. Она настоятельно призывает правительства, при необходимости, разрабатывать и осуществлять политику и программы, на основе сотрудничества, в целях контроля эмиссии и предотвращения трансграничного загрязнения воздуха в их регионах, путем, помимо прочего, расширения передачи технологий и обмена технической информацией. Комиссия подчеркивает необходимость проведения исследований и оценки химикатов, нарушающих функцию эндокринных желез.

19. Комиссия просит Генерального секретаря подготовить доклад для рассмотрения Комиссией на ее пятой сессии в 1997 году, охватывающий перечень текущих программ и мероприятий, ориентированных на энергетический сектор, в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также предложения в отношении механизмов, при необходимости, которые могут потребоваться для содействия увязке мероприятий в энергетическом секторе с мероприятиями в области устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.
